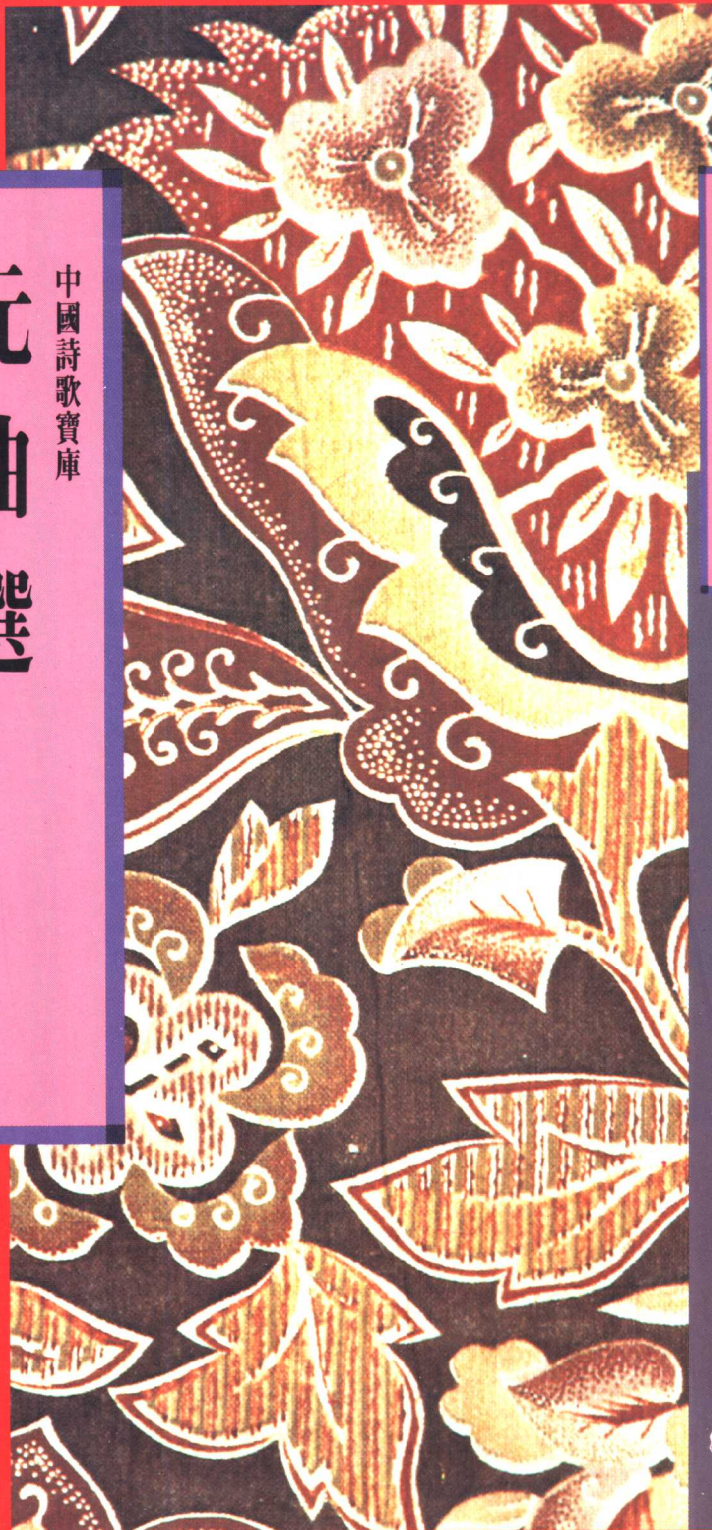


中國詩歌寶庫

元曲選

史良昭



中國詩歌寶庫

元曲選

史良昭

中國詩歌寶庫

叢書主編：錢伯城

叢書策劃：危丁明

責任編輯：盧建業

封面設計：CITY MASS LTD.

插 畫：張曉飛 王祖德

書名：元曲選

作者：史良昭

出版：中華書局（香港）有限公司

香港九龍彌敦道450-452號

印刷：藝光印刷有限公司

香港仔黃竹坑道48號

聯合工業大廈8&15樓

版次：1991年10月初版

©1991 中華書局（香港）有限公司

國際書號：ISBN 962 231 420 1

主編的話

這一套《中國詩歌寶庫》，是為廣大讀者編選的。我任主編，先來說幾句話。

中國詩歌，從公元前六世紀的《詩經》算起，至今已有兩千六百年歷史，時間悠久，產生了許多的詩，也產生了許多的詩人。這麼多詩人這麼多的詩是不是全部編印出來呢？當然不是。那樣做不可能，也沒有必要。對於廣大的讀者來說，只能採取編選的辦法。但是我們的眼光卻是放在中國詩歌的全局上面，也就是說，我們這一套書雖然是一套選本，但是要為讀者提供一個中國詩歌的較為完整的全貌，從上古的《詩經》到當今的新詩，有體皆備，無美不收；有源有流，又有各個時代的不同特色。要有選擇，又要有概括。因此人選的作品，既是精品，又具備一定的衆多詩人的代表性。這套書猶如一個微型的天地，包含着廣大的詩歌世界。

中國的詩歌，具有兩大美：一是形式美，二是內含美。

形式美又可分為對仗美（此就大多數而言）與音節美。過去時代兒童入學，啟蒙讀書，識字之外，便要學習「對對子」，如天對地，日對月，山對水之類。「對對子」首先要對得工整，其次要平仄諧調，這是做詩的第一步。對得工整是對仗美，平仄諧調是音節美。所以中國古詩，聲調格律的要求十分嚴格。走聲走調，稱為「失律」，是詩歌的大忌。「五四」以後，興起了自由體的新詩。新詩打破了舊體詩的格律限制，已經成為當前詩歌的主流。但是新詩也有它獨具的形式美，同樣有對仗美（景物、心物的對比）與音節美（聲調的和暢自然），雖然表現方法是自由的。不過現代人要做舊體詩，還是必須遵守古典詩歌的聲調格律，否則便是不合規律。

再說內含美。中國古人對詩歌的要求很高，早就提出：「詩言志，歌永言。」就是說，詩所表達的是志趣、懷抱或情感，這叫作「志」；然後再把它用美妙動聽的音調詠唱出來，傳之久遠，這叫作「永言」。但是表達的方式，要含而不露，所謂「意在言外」，「言有盡而意無窮」。所以中國詩歌的上乘之作，都是言簡意深，含蘊豐盛，讓人一唱三嘆，耐咀嚼，有回味，並能引發遐想。

因此，閱讀中國詩歌，欣賞中國詩歌，最要緊的是認識並理解每一首詩歌的

形式美和內含美，二者是不同的，又是統一的。我們這套書在這方面，做了較多的聲律詮解、文字、註釋和意境疏解工作，希望給廣大讀者一些有用幫助。主要是這幾個方面：分類，音節，註釋，作意，作法，補充說明（有關的背景材料）。特別在聲律方面，每字每句都用音符標明平仄和所用韻部，以便讀者吟誦學習，具體領會古典詩歌的聲律規則，進而可以習作。由於每本書的體裁有別，情況不同，這幾個方面在各書的處理方式也可有某些變動。例如，音節腳韻，時代愈後愈密，唐代以前的音標就只能從寬了。當然其中仍有一定的規律可循，細心的讀者自可從中看出中國詩歌和音韻關係的演進變化進程。

這一套書共有如下十三個分冊：

- | | |
|----------|-----------|
| 一、詩經選 | 二、楚辭選 |
| 三、漢魏詩選 | 四、兩晉南北朝詩選 |
| 五、唐詩選（上） | 六、唐詩選（下） |
| 七、唐宋詞選 | 八、宋詩選 |
| 九、元曲選 | 十、元明詩選 |
| 十一、明清詞曲選 | 十二、清詩選 |
| 十三、新詩選 | |

需要說明一下：唐詩是詩的黃金時代，好詩多，故分兩冊；《明清詞曲選》包含明清的民歌在內；明清的民歌雖是民間文學，但早為有識之士（如明代詩人袁中郎）稱為「真詩」，理應得到重視。《新詩選》則包含港、澳、台灣和海外華籍詩人的作品，這是一個創舉，相信會受到讀者的注意。各冊可分可合。合起來是完整的一套「全集」，分開來則各自獨立成書。

開場話表過，請看正文。

錢伯城

一九九〇年五月廿九日

於上海雙金書屋

導言

我們常聽到「唐詩」、「宋詞」、「元曲」的說法，它們標誌着文學發展歷史上的三座藝術高峯。曲在元代的興起，並不意味着詩詞的衰亡，它只是開拓了一條大衆化、通俗化的新的文學途徑。事實上，元曲正是宋詞與民歌俗曲互相滲透結合的產物，使詞體得到解放，用以體現出白話的優勢。由於曲在格律、字句和情調上有較大的自由，因此大大地豐富了詩歌領域的表現內容。在詩、詞的百花園外，發現了這樣一塊處女地，便吸引了元代各個階層的人士，上自高官通儒，下至市井細民，無不浸淫其間。尤其是元代的讀書人失去了傳統的仕進機會，同下層人民有了更多的接觸與交流，對曲這種起於民間的新興文學體式，在感情上也易於接受。這樣，「元曲」就成了元代文學的主流。

「元曲」一詞，實際上包括兩種不同的文學體裁。一種是雜劇，有曲有白，屬於戲劇的範疇；一種是散曲，是元代出現的新體詩歌，散曲作者是當之無愧的

詩人。有元一代寫作這種新體詩歌的詩人，姓名可考的就有一二百多位；流傳至今的散曲作品，達四千三百餘首（套數作一首計）。散曲因配樂歌唱的關係，本身有南、北之分，元散曲主要是北曲。

散曲作品隸屬於一定的宮調和曲牌。宮調代表基調和音階展開的關係，元散曲使用「正宮」、「雙調」等十一種；每一宮調各領有若干曲牌，曲牌即曲調的名稱。曲牌同詞牌一樣，在字數、平仄上有規定的規律；但在正格外常可增加字數，叫做襯字，某些曲牌還能增句。襯字往往使曲文更爲充實、生動，加強了表達的效果。用韻上，平、上、去三聲可以通押，入聲字也分別派入三聲，相當於擴大了韻部；同一字還可以重複用作韻腳。這些都是曲較之詩詞更自由、更進步的地方。

從結構上說散曲分爲小令和套數兩類。小令通常是獨立的單隻曲牌，個別曲牌如〔黑漆弩〕、〔小梁州〕等例用雙疊，重複的部分稱爲「幺」，有「同前」之意。小令的變種主要有「帶過曲」與「重頭」，前者是按固定模式將兩三支曲牌連綴起來視作一首小令，如本書中所選的〔十二月過堯民歌〕；後者是重複使用同一曲牌吟詠一件或一組事物，如關漢卿〔大德歌〕四時小令。至於套數，則是以同一宮調的若干曲牌按一定規範組成一篇。套數篇幅不限，可以裝納豐富的

內容。

散曲不僅在形式和格律上迥別於詩詞，更重要的是在風格、韻味上自成一家。大體說來，詩、詞貴韻雅，散曲貴俚俗；詩、詞貴含蓄，散曲貴直露；詩、詞貴莊潔，散曲貴諧謔；詩、詞創新求奇貴不失大方，散曲卻提倡以尖巧來出奇制勝。受到雜劇代言體的影響，散曲還崇尚描摹聲氣、借題發揮、掉書袋及運用程式化語言，等等。凡符合以上特徵的，常被稱作「本色」、「當行」，受到好評。元散曲的這種「俗」的特點，造成了它比詩詞帶有更多的自娛傾向；作者一般並不指望靠它成名，不過是乘興消遣，隨作隨棄，後代的文人也是倣作的多，評論、總結的少。散曲的地位與其成就未能般配，這也是它與詩、詞不同的地方。

元散曲的創作，大致可劃分為三個時期：從窩闊台汗執政（一二二九）到元世祖至元十六年（一二七九）滅南宋為前期，此時元曲才從民間的「街市小令」、「俗謠俚曲」進入北方詩壇，風格質樸清新，文人在習作中雖存詩詞餘習，卻盡力向「本色曲」靠攏。此後到元順帝後至元六年（一三四〇）為中期，這時散曲已完全成熟，風靡南北，成就蜚然；但文人漸講求詞藻音律，反開始向詩詞化回歸。從至正元年（一三四一）到元亡（一三六八）為後期，曲風趨於保

守，工麗纖巧，卻失去了初期散曲清新活潑的氣息。各期的代表作家，從本書附錄的「詩人小傳」中可以見到大概。

本書選入了元代三十七名作家及無名氏的散曲七十三首，分爲時令、遊覽等十二個門類，以便在概覽中進行比較。同一門中的作品，按作家年代的先後排列。在格律的標示上，以○代表平聲，●代表仄聲，△表示韻脚，平仄不符曲律的字下加用（）。觀字則不予標出平仄。韻部採用《中原音韻》的十九部。曲脫胎於詞，所以曲句基本上是律句化的；但由於音樂中音階的影響，曲律有時十分苛刻，平聲要分成陰平、陽平，仄聲要分別上聲、去聲，元代有不少曲家十分講究這種規定。如今元曲的曲牌音樂均已失傳，填曲時再斤斤計較這些苛細的限制已無意義，所以本書採用了常規的標法。也正因爲這樣的緣故，在平仄的標示上仍依據平水韻。元人常將入聲字派入平、上、去三聲（這情形同今日北方的語音相似），而在本書中仍作仄聲看待，這是特別要在此說明的。

史良昭

目錄

導言

任夕陽歸棹縱橫——遊興

黑漆弩・遊金山寺（蒼波萬頃孤岑矗）	王 惲	二
折桂令・蘆溝曉月（出都門鞭影搖紅）	鮮于必仁	五
壽陽曲・遠浦帆歸（夕陽下，酒旂閒）	馬致遠	九
水仙子・重觀瀑布（天機織罷月梭閒）	喬 吉	一三
折桂令・荆溪即事（問荆溪溪上人家）	喬 吉	一七
憑闌人・江夜（江水澄澄江月明）	張可久	二一
一枝花・湖上歸（套數）（長天落綵霞）	張可久	二四
水仙子・惠山泉（自天飛下九龍涎）	徐再思	二九

歎西風捲盡豪華——懷古

蟾宮曲·鄴下懷古（笑征西伏櫪悲吟）

盧 摯 三三

鸚鵡曲·赤壁懷古（茅廬諸葛曾親住）

馮子振 三八

山坡羊·潼關懷古（峯巒如聚）

張養浩 四二

折桂令·席上偶談蜀漢事因賦短柱體（鸞輿三顧茅廬）

虞 集 四六

賣花聲·懷古（美人自刎烏江岸）

張可久 五〇

青山綠水，白草紅葉黃花——時令

喜春來·春景（殘花醺釀蜂兒蜜）

胡祇遹 五四

大德歌·冬（雪粉華，舞梨花）

關漢卿 五八

沉醉東風·秋景（掛絕壁枯松倒倚）

盧 摯 六二

天淨沙·秋（孤村落日殘霞）

白 樸 六五

山丹花（昨朝滿樹花正開）

無名氏 六八

天淨沙·秋（庭前落盡梧桐）

朱庭玉 七一

水仙子·尋梅（冬前冬後幾村莊）

喬 吉 七五

夢中又說人間夢——歎世

蟾宮曲·勸世（想人生七十猶稀）

盧 摯 八〇

夜行船·秋思（套數）（百歲光陰）（夢蝶）

馬致遠 八三

朱履曲·警世（才上馬齊聲兒喝道）

張養浩 八九

叨叨令·自歎（幕牆的曾入高宗夢）

周文質 九二

塞鴻秋（功名萬里忙如燕）

薛昂夫 九六

水仙子·譏時（銷眉苦眼早三公）

張鳴善 九九

醉太平·警世（憎蒼蛇競血）

汪元亨 一〇三

閒來幾句漁樵話，困來一枕葫蘆架——閒適

蟾宮曲（沙三、伴哥來喏）

盧 摯 一〇八

金字經（這家村醪盡）

吳弘道 一一二

塞鴻秋·潯陽即景（滿橋雪擁驢難跨）

周德清 一一五

天淨沙·閒居雜興（近山近水人家）

湯 式 一一九

叨叨令·道情（白雲深處青山下）

鄧玉賓 一二二

新啼痕壓舊啼痕，斷腸人憶斷腸人——惜別

沉醉東風（咫尺的天南地北）

關漢卿 一二六

十二月過堯民歌·別情（自別後遙山隱隱）

王實甫 一二九

壽陽曲（新秋至，人乍別）

貫雲石 一三二

天淨沙·離愁（敲風修竹珊珊）

李致遠 一三五

醉高歌過紅繡鞋（樂心兒比目連枝）

賈固 一三九

折桂令·憶別（想人生最苦離別）

劉庭信 一四三

一聲梧葉一聲秋，一點芭蕉一點愁——羈旅

百字折桂令（弊裘塵土壓征鞍）

白賁 一四八

憑闌人·金陵道中（瘦馬駭詩天一涯）

喬吉 一五二

天淨沙·秋思（枯藤老樹昏鴉）

馬致遠 一五五

喜春來·泰定三年丙寅歲除夜玉山舟中賦（江梅的的依茅舍）

張雨 一五八

水仙子·夜雨（一聲梧葉一聲秋）

徐再思 一六一

塞鴻秋·山行警（東邊路西邊路南邊路）

無名氏 一六五

欲寄君衣君不還，不寄君衣君又寒——思情

蟾宮曲·夢中作（半窗幽夢微茫）

乾荷葉（乾荷葉，水上浮）

一半兒·題情（鴉翎般水簷似刀裁）

潘妃曲（腸斷關山傳情字）

憑闌人·寄征衣（欲寄君衣君不還）

壽陽曲（雲籠月，風弄鐵）

蟾宮曲·春情（平生不會相思）

蟾宮曲（冷清清人在西廂）

空留下半江明月——酬贈

壽陽曲·別珠簾秀（才歡悅，早間別）

朝天子·邸萬戶席上（柳營，月明）

金字經·青霞洞趙肅齋索賦（酒後詩情放）

端正好·上高監司（套數，節選）（衆生靈，遭磨障）

鄭光祖 一七〇

劉秉忠 一七三

王和卿 一七六

商挺 一七九

姚燧 一八二

馬致遠 一八五

徐再思 一八七

湯式 一九〇

盧摯 一九五

劉時中 一九八

張可久 二〇二

劉時中 二〇五

困煞中原一布衣——述懷

一枝花·不伏老（套數）（攀出牆朵朵花）

金字經（夜來西風裏）

黑漆弩·漁父（僕家鸚鵡洲邊住）

紅繡鞋·痛飲（東村醉西村依舊）

一枝花·喜雨（套數）（用盡我爲民爲國心）

一線清風動二弦——詠物

喜春來過普天樂（琉璃殿暖香浮細）

醉中天·佳人臉上黑痣（疑是楊妃在）

鴛鴦煞尾（一點來不勝身軀小）

醉中天·詠大蝴蝶（掙破莊周夢）

水仙子·詠雪（冷無香柳絮撲將來）

金字經·胡琴（雨漱窗前竹）

關漢卿 二二四

馬致遠 二二二

白 賁 二二五

貫雲石 二二九

張養浩 二二二

趙 巖 二三八

白 樸 二四二

鄭光祖 二四六

王和卿 二五〇

喬 吉 二五三

張可久 二五七